

## 2 Tisalonikaa awuye

# Wore nyəsepo nə Poɔl a kyoree bø kyonjwø Tisalonikaa man-nø Kristoo awuye-o

**1-2** Mo, Poɔl, na Silobaanus na Timotii e gye ne ane e kyoree wore mo ane e kyonjwe mone ne mone bo Tisalonikaa man-nø, ne mone gye asoree awuye, ne mone gye ane se Wuribware na ane nyanje Yeesuu Kristoo ases-e-o. Ané e kore kebwarekore ane e sa mone feyε ane se Wuribware na ane nyanje Yeesuu Kristoo sa mone nyure na kayeeyuri.

### *Yeesuu Kristoo keba nyəsepo-o aseŋ*

**3** Ané kosobee-ana, mone se-o, a tiri feyε ane sa Wuribware anse sañ kemaa. A bware feyε ane a waa aneŋ, a lee feyε aneŋ ne mone a kɔɔrø Kristoo gyi-o na kækpa ne mone e kpa abee-o i tii si sañ kemaa.

**4** Ne mone Yeesuu kokɔɔregyi na abee kækpa mo se, ne ane feraa ane e kaapo ane eyee asoree kemaa-rø. Na ane e tɔwε ane i gywii bamø feyε awɔrefø suo ne mone i gyi na aseŋ demantε ne mone i ḥu bo lee aneŋ ne mone gya Kristoo a ekpa-o se-o gbaa ooo, mone sañ mone de nkpono mone e kɔɔrø Kristoo mone i gyi keŋken.

**5** Amo-o pεee e kaapo-rø neenee feyε aneŋ ne Wuribware i gyi ases-e aseŋ-o gye kasenjtij. Na bo lee aneŋ se-o, o ḥu feyε mone a fo feyε mon'

tii Wuribware<sup>6</sup> kuwure nē mōnē a kperi kēmō sē mōnē i gyi awōrefōō-sē.

<sup>6</sup> Amō a gye feyē Wuribware<sup>6</sup> e waa kētō nē ki bware-o si-o, o sa a bamō nē ba waa mōnē awōrefōō-sē ḥu aseñ.

<sup>7</sup> Na o sa a eyee twēe mōnē aa anē pēee, sanj nē anē nyaŋpē Yeesuu na mō mbōō e lēe sōsō a bō bō ba swēere-ō. Mbōō amō de Wuribware<sup>6</sup> a kēyaaleñ-ō, na agyabreñ a muruwaa bamō aa Yeesuu.

<sup>8</sup> Na Yeesuu ba dōndaa bō kō bamō nē ba kine Wuribware<sup>6</sup>-o na bamō nē bō maa gya anē nyaŋpē Yeesuu Kristoo kuju si aseñ timaa-o si-o.

<sup>9</sup> Kētō nē Wuribware<sup>6</sup> e waa a o bō gyiiri bamō kēsēbōō-sē e gye feyē o gya bamō a o lēe mō ase nēe pēee, na o beeñ gya bamō lēe mō kelanjērō nē kē e kaapō mō kēdabē-sē ase, na o mēraa bamō kikpuri si nsu pēee.

<sup>10</sup> Kake dabē nē Yeesuu e ba, na o bō nya kēdabē na wuraa na nkyorō lēe aseñ nē ba kōrē mō ba gyi-o ase-sē nē atō mō pēee e ba anēñ. Mōnē gbaa mōnē tii bamō nē ba sa Yeesuu kēdabē na wuraa na nkyorō kake amo-sē. A lēe feyē mōnē gbaa mōnē a kōrē aseñ timaa nē anē a tōwē gywii mōnē-sē gyi.

<sup>11</sup> Amosē nē sanj kēmaa anē e kōrē Wuribware<sup>6</sup> anē e sa mōnē feyē o sa a mōn' gya ékpa timaa si, emō nē i bware bō sa kakyēna timaa nē oo tee mōnē feyē mōn' bō kyena-ō. Nē anē beeñ anē e kōrē Wuribware<sup>6</sup> sanj kēmaa anē e sa mōnē feyē o ba mō elein-ō bō sa a itimaa na kusuñ nē mōnē e kpa kowaa-sē baare damenājse sa mōnē, a lēe feyē mōnē Kristoo kōkōregyi e gye nē kē e sa nē mōnē e waa anē a kusuñ timaa-o.

**12** Bo leē amo se nē anē e kōrē amo-ō, na mōnē kakyēna-rō nya sa a bo kyōrō anē nyānþe Yeesuu, na mō-ō mō sa a bo kyōrō mōnē anēn dēe. Wuribware nā anē nyānþe Yeesuu Kristoo ḥyure e gyē nē n sa a amo-ō pēee ba anēn.

## 2

### *Oborokōanepo-ō keba aseñ*

**1-2** To, mō e kpa a n tōwē aseñ bo leē saj nē anē nyānþe Yeesuu Kristoo e ba, na anē Kristoo awuye gyanjē gyanjaa mō-ō. Anē kōsōbēe-anā, anē e kōrē mōnē nēe feyē mōnē ma yōwē mōnē eyēe sa ḥkō, na a tōwē gywii mōnē feyē kake nē anē nyānþe de o ba-ō a kyō fō, na a sa a mōnē mfēerē waa biribiri, bēee ayōnþeyōnþe dēe mōnē. Mō a kōrē gyi feyē ḥkō a kōsō tōwē atō nē o yē Wuribware a lee bo kaapō mō feyē Yeesuu a kyō kīnji ba-ō aseñ gywii mōnē. Bēee ḥkō mō a tōwē gywii mōnē feyē anē fōnfōn a da mō kēsēbō feyē Yeesuu a kyō ba. Bēee ḥkō mō yē anē fōnfōn a kyōrēe waa anē ewore-ō ḥkō nē anē a bo kyōnþe mōnē-ō-rō anēn. Ba ba ayēba nēe.

**3** Mōnē ma sa a ḥkō pēnnā mōnē kpa kēmaa se. A leē feyē pwee na anē nyānþe dēe ba-ō, aseñ bweētō e yōwē kēbwareñ, na bo yērē bo kye Wuribware, na ḥkō ne ba tēe mō e oborokōanepo-ō leē ifuri. Oborokōanepo amo, a waa dēe o lwee awōrefō dēekpa-rō.

**4** Mō dēe mō e gyē nē mō feraa yērē bo kye kētō kēmaa nē aseñ i suñ-o, ḥarēe Wuribware bēee kisi, na o kaapō mō eyēe feyē o kyō o kyōn kētō

kemaa. Na o kyena Wuribware suŋkpa fəŋfəŋ tee  
mò eyee feyε Wuribware.

**5** Mone a tan se feyε mo a tawε amo-ɔ pεεε gywii  
mone saj ne m bo mone ase-ɔ wa?

**6-7** Mone fəŋfəŋ nyi kεtɔ ne ki i kuŋ  
əborokɔɔnepo-ɔ kεba mbeyəmɔ-ɔ. Mò saj ya  
fɔ, ne o ba. Haree mbeyəmɔ gbaa əbɔye bɔ kayε  
mɔ-rɔ, amaa e ya kweerɔ. Amaa kεtɔ ne kε e waa-ɔ  
maa waa, amɔ saj ne baa lee ɔkɔ ne mbeyəmɔ o  
kuŋ əborokɔɔnepo amo kεba-ɔ lee-rɔ pwεε.

**8** Saj ne ɔkɔ ne o kuŋ mò-ɔ a lee-ɔ, ne  
əborokɔɔnepo amo e lee ifuri. Amaa ane nyanya  
Yeesuu e gyε ne mò ya ba, ne saj amo o ba  
mò kana-rɔ afwii na mò kɔtɔresε-ɔ na o bo maa  
əborokɔɔnepo-ɔ.

**9** Pwεε na Yeesuu dεε ba-ɔ, əborokɔɔnepo-ɔ e ba  
Obənsam elein na o bo waa akpeŋeyεetɔ əwɔresε  
ewɔresε ne a penna ase-ɔ.

**10** Na o bɔrɔ ekpa bɔye kemaa mɔ ne o nya-ɔ se bo  
penna bamɔ ne bo maa nya ŋkpa na kukyure ne a  
mɔŋ de kε-ɔ. Bo maa nya ŋkpa na kukyure amo bo  
lee aneŋ ne baa kine kaseŋtin-ɔ kεkpa-ɔ se. N gyε  
aneŋ se, weetee Wuribware a morɔwε bamɔ.

**11** Amo-ɔ ne Wuribware a sa ne ba nu, na ba  
kɔɔre ayεba aseŋ ba gyi.

**12** Amo lalalowε-ɔ e gyε feyε Wuribware i bu  
bamɔ ne bo mɔŋ kɔɔre kaseŋtin-ɔ gyi, ne əbɔye  
kowaa bo bamɔ kɔne-ɔ kεpɔ.

### *Mone e gyε ase-ε ne Wuribware fəŋfəŋ a lee-ɔ*

**13** Amaa mone feraa, mo kosobεε-ana, mone  
se-ɔ, a tiri feyε ane sa Wuribware aŋsε, a lee feyε  
ane nyanya Wuribware e kpa mone aseŋ, ne oo lee

mone haree saj ne oo tweeg kaye-o feye mon' koore kaseentij-o gyi, na Wuribware a kufwiije timaa-o nya sa mone nkpognfwiiri. Mfaanee ne o morow mone.

<sup>14</sup> Saj ne ane a bo tawee asej timaa bo lee Yeesuu kuju si gywii mone-o, Wuribware a tee mone feye mon' nya nyure ne oo kyo lee mone feye mon' nya-o, na mon' bee nya ane nyanjpe Yeesuu Kristoo kedabeyo koko.

<sup>15</sup> Amose-o ane kosobee-an, mon' kra kaseentij ne ane a bo kaapo mone-o-ro kerken. Abwaresen ne ane a ba kanbo bo tawee bo kaapo mone-o, na amo ne ane a kyoree amo ewore bo kyorwe mone-o ne nde.

<sup>16-17</sup> Na jkee ane e kore Wuribware feye ane nyanjpe Yeesuu Kristoo na ane se Wuribware sa mone wore na keyaalej, na mon' nya deej waa keti ne ki bware-o, na mon' deej tawee asej ne a bware-o saj kemaa. A lee feye bambo ya kpa ane asej, ne baa sa ane nkpona na temaa ne a mon de kee-o.

### 3

#### *Anen ne mon' kore Wuribware sa ane-o*

<sup>1</sup> Nkee ane kosobee-an, mon' kore Wuribware sa ane feye ane nya eyee neenee yo toj kemaa menaj menaj ya tawee ane nyanjpe kuju si asej, na a nya sajne-ro ya fo toj kemaa, na bambo ne ba nu amo-o koore kra-ro gya amo se feye mone-o.

<sup>2</sup> Mon' bee kore Wuribware feye o lee ane lee asejse boye na aborokoonepo kesaree-ro, a lee feye n gyey akemaa ne o nu asej-o e gyey ne o koore a o gyi.

**3** Amaa m<sup>o</sup>n<sup>e</sup> f<sup>er</sup>aa, an<sup>e</sup> ny<sup>a</sup>n<sup>p</sup>e a gy<sup>e</sup> k<sup>a</sup>s<sup>e</sup>n<sup>t</sup>i<sup>j</sup> gyip<sup>o</sup>-<sup>o</sup> se-<sup>o</sup>, o sa m<sup>o</sup>n<sup>e</sup> k<sup>e</sup>y<sup>a</sup>a<sup>le</sup>n<sup>j</sup>, na o ku<sup>j</sup> m<sup>o</sup>n<sup>e</sup> lee m<sup>o</sup>n<sup>e</sup> l<sup>e</sup>e<sup>j</sup> <sup>Ob</sup>onsam k<sup>e</sup>s<sup>a</sup>r<sup>e</sup>e-<sup>o</sup>.

**4** An<sup>e</sup> f<sup>er</sup>aa, an<sup>e</sup> ny<sup>a</sup>n<sup>p</sup>e a sa n<sup>e</sup> an<sup>e</sup> a k<sup>o</sup>or<sup>e</sup> gy<sup>i</sup> fey<sup>e</sup> mbey<sup>o</sup>m<sup>o</sup> m<sup>o</sup>n<sup>e</sup> e waa k<sup>e</sup>t<sup>o</sup> n<sup>e</sup> an<sup>e</sup> a b<sup>o</sup> sa m<sup>o</sup>n<sup>e</sup> fey<sup>e</sup> m<sup>o</sup>n<sup>'</sup> waa-<sup>o</sup>, na m<sup>o</sup>n<sup>e</sup> e kya s<sup>e</sup> a m<sup>o</sup>n<sup>'</sup> waa an<sup>e</sup>n<sup>j</sup> m<sup>o</sup> b<sup>o</sup> yo.

**5** N<sup>k</sup>ee an<sup>e</sup> e k<sup>o</sup>re an<sup>e</sup> ny<sup>a</sup>n<sup>p</sup>e n<sup>e</sup>e fey<sup>e</sup> o kaapo m<sup>o</sup>n<sup>e</sup>, na m<sup>o</sup>n<sup>'</sup> n<sup>u</sup> an<sup>e</sup>n<sup>j</sup> n<sup>e</sup> Wuribware<sup>e</sup> e kpa m<sup>o</sup>n<sup>e</sup> asen<sup>j</sup> bweet<sup>o</sup>-<sup>o</sup>, na an<sup>e</sup>n<sup>j</sup> n<sup>e</sup> Kristoo a gy<sup>i</sup> kanyite aw<sup>o</sup>ref<sup>o</sup>-<sup>o</sup>-<sup>o</sup>.

### *M<sup>o</sup>n<sup>e</sup> ma waa w<sup>or</sup>gya*

**6** Mbey<sup>o</sup>m<sup>o</sup>, an<sup>e</sup> k<sup>o</sup>s<sup>o</sup>b<sup>e</sup>e<sup>e</sup>-ana, an<sup>e</sup> i yii m<sup>o</sup>n<sup>e</sup> se an<sup>e</sup> ny<sup>a</sup>n<sup>p</sup>e Yeesuu Kristoo k<sup>e</sup>n<sup>y</sup>are-<sup>o</sup> fey<sup>e</sup> m<sup>o</sup>n<sup>e</sup> ya n<sup>u</sup> m<sup>o</sup>n<sup>e</sup> k<sup>o</sup>s<sup>o</sup>b<sup>e</sup>e<sup>e</sup> Kristoonyi k<sup>o</sup> n<sup>e</sup> o de w<sup>or</sup>gya, n<sup>e</sup> o m<sup>o</sup>j gya ekpa n<sup>e</sup> an<sup>e</sup> a kaapo m<sup>o</sup>n<sup>e</sup>-<sup>o</sup> se, m<sup>o</sup>n<sup>e</sup> aa m<sup>o</sup> ma nare<sup>j</sup>.

**7** M<sup>o</sup>n<sup>e</sup> f<sup>on</sup>f<sup>on</sup> nyi d<sup>a</sup>m<sup>e</sup>n<sup>a</sup>n<sup>j</sup>e fey<sup>e</sup> a t<sup>i</sup>ri fey<sup>e</sup> m<sup>o</sup>n<sup>'</sup> k<sup>a</sup>s<sup>e</sup> an<sup>e</sup>n<sup>j</sup> n<sup>e</sup> an<sup>e</sup> a ba m<sup>o</sup>n<sup>e</sup> ase<sup>j</sup> b<sup>o</sup> ky<sup>e</sup>na-<sup>o</sup>-<sup>o</sup>. An<sup>e</sup> m<sup>o</sup>j waa w<sup>or</sup>gya.

**8** An<sup>e</sup>n<sup>j</sup> d<sup>e</sup>e n<sup>e</sup> m<sup>o</sup>n<sup>e</sup> nyi fey<sup>e</sup> an<sup>e</sup> m<sup>o</sup>j k<sup>y</sup>aa<sup>e</sup> m<sup>o</sup>n<sup>e</sup> k<sup>o</sup>re ateese gy<sup>i</sup>, an<sup>e</sup> a s<sup>o</sup>o gy<sup>i</sup> n<sup>e</sup>e. Amaa an<sup>e</sup> a su<sup>j</sup> an<sup>e</sup> f<sup>on</sup>f<sup>on</sup> kusu<sup>j</sup> mpase<sup>j</sup> na kanye n<sup>e</sup>e, kpa atanne b<sup>o</sup> b<sup>e</sup>ra an<sup>e</sup> ey<sup>e</sup>e, na an<sup>e</sup> ma nya taa t<sup>o</sup>rraa b<sup>o</sup> d<sup>a</sup>n<sup>j</sup> m<sup>o</sup>n<sup>e</sup> se.

**9** A m<sup>o</sup>j gye fey<sup>e</sup> an<sup>e</sup> m<sup>o</sup>j de kpa fey<sup>e</sup> an<sup>e</sup> k<sup>o</sup>re ateese l<sup>e</sup>e<sup>j</sup> m<sup>o</sup>n<sup>e</sup> ase<sup>j</sup>. Amaa an<sup>e</sup> a waa an<sup>e</sup>n<sup>j</sup> n<sup>e</sup>e na m<sup>o</sup>n<sup>'</sup> nya gya an<sup>e</sup> ekpa-<sup>o</sup> se.

**10** A l<sup>e</sup>e<sup>j</sup> fey<sup>e</sup> san<sup>j</sup> n<sup>e</sup> an<sup>e</sup> b<sup>o</sup> m<sup>o</sup>n<sup>e</sup> ase-<sup>o</sup>, an<sup>e</sup> a da k<sup>e</sup>kpar<sup>e</sup> k<sup>o</sup> fey<sup>e</sup>, “<sup>Ob</sup>kemaa n<sup>e</sup> o maa kpa kusu<sup>j</sup>-<sup>o</sup>, b<sup>o</sup> ma sa m<sup>o</sup> ateese a o gy<sup>i</sup>.”

**11** Amaa mbeyomā anē a nu feyε bōkō bō mōne-rō, nē bō de wōrōgya. Bō maa waa asuŋ kēmaa, amā aseſe aſen̄-nō kēnare lweero dooo.

**12** Anē a aſeſe-ō, anē de anē nyānpe Yeesuu Kristoo kēnyare anē e kōrē bamō nē ſeyε bō kyurowi bamō anaregyi-o, na bō waa dijn̄, na bō sun̄ kusun̄ kpa kōtakō bō kē ſamō eyee.

**13** Amaa mōne, anē kōſobee-anā-ō feraa, mōne ma tōwē feyε mōne a kpone na itimaa bēeſe kēdamēnaŋſe kōwaa ſe.

**14** A taare a a waa feyε ḥkō bō-rō mfej nē mō feraa maa gya aſen̄ ne anē a kyoree wōrē mō-rō bō kyōnjwē mōne-ō ſe. Amō e gyē anē ſeraa, amā mōn' ſa anē a ſeſe-ō ſe, na mōne aa mō ma lēe kpaa ſeyē, na ipeere nya mō.

**15** Amaa mōne ma kan̄ taa ſeſe-ō bō kii mōne doj. Mōn' ka mō aſen̄ kpeyaa feyε mōne kōſobee-ō.

### *Aſen̄ lalalōwē nē anē de anē e kra mōne-ō*

**16** Anē e tōwē a anē bō gyē kē ſeyε anē e kōrē Wuribware anē e ſa mōne feyε anē nyānpe Yeesuu fōnfōj nē o gyē kayeeyuri ſapo-ō ſa mōne kayeeyuri ſaŋ kēmaa na kētō kēmaa-rō. Anē nyānpe gya mōne pēeſe kamēe.

**17** Amaa mbeyomā mo, Pōol, fōnfōj de mo kēſaree mo e kyoree lalalōwē a aſen̄ mo mo e kyōnjwē mōne nē ſeyε mo e ka mōne pēeſe mo kan̄. Mfaan̄e nē mo e kyoree mo e gyē mo ewōrē pēeſe kē ſe. Na a kaapo feyε wōrē-ō a lēe mo aſe nē.

**18** Mo e kōrē kēbwarekōrē feyε anē nyānpe Yeesuu Kristoo yure mōne pēeſe.

**Abwareṣen Wore-ɔ  
New Testament in Chumburung  
(GH:ncu:Chumburung)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chumburung

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Chumburung

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 16 May 2025 from source files  
dated 16 May 2025  
24326c91-bd91-5fb9-a5f1-7f3e726a9745